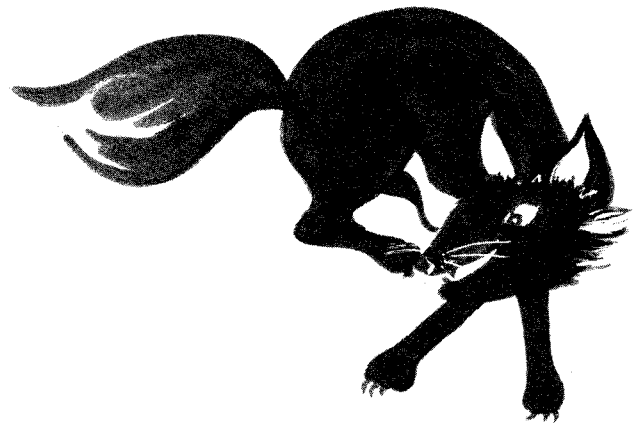


Günther Kretzschmar

Vom neugierigen Hähnchen

für singende und tanzende Kindergruppen und Klavier
herausgegeben von Gerald Stier



Carus-Verlag 12.418/02

V o r w o r t

Eine Fülle schönster Kinderchormusik ist uns durch Günther Kretzschmar (1929–1986) geschenkt worden. Nach wie vor sind seine Lieder und Kantaten in „aller Munde“.

Seine letzte Arbeit an einer Kinderchorkantate („Das neugierige Hähnchen“) liegt uns in seinem fertigen Text- und Musikentwurf vor. Er wollte sechs- bis zwölfjährigen Kindern eine Geschichte zum Singen u. Tanzen (Tanzanleitungen s. S. 28) schreiben.

Frau Helga Kretzschmar hat mich als Freund Günther Kretzschmars gebeten, die Ausarbeitung des von ihm vorgesehenen Klaviersatzes vorzunehmen. Dieser Bitte bin ich gern nachgekommen. Ich habe versucht, die musikalische Gedankenwelt Kretzschmars im Klaviersatz aufzuspüren und in den Begleitstimmen in kindgemäß schlichten Formen zu fassen.

Bleibt mir zu hoffen und zu wünschen, daß die große „Günther-Kretzschmar-Kinderchorgemeinde“ in West und Ost, Süd und Nord sein letztes Kinderchorwerk in der vorliegenden Fassung annehmen und in Gebrauch nehmen möge.

Gerald Stier

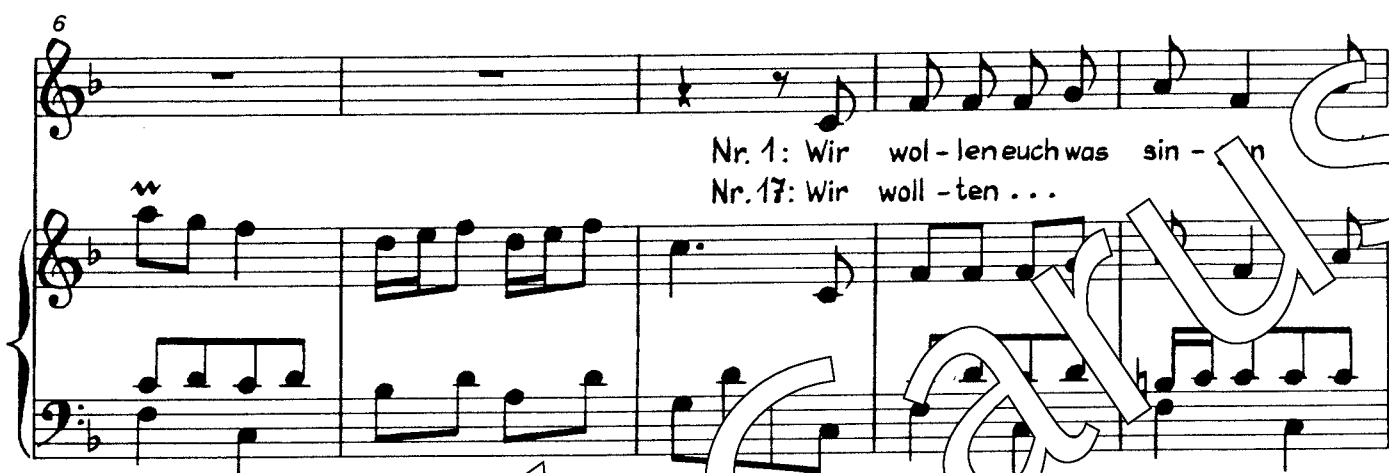
Vom neugierigen Hähnchen

Nr 1 Einzug (Vorspiel)
Nr 17 Schlusslied (Tanz)

Günther Kretzschmar
(1925–1986)



6



Nr. 1: Wir wol-leneuch was sin-n
Nr. 17: Wir woll-ten ...

11



tan-zen da sprin-gen vom Ka-ter und vom Sper-ber und vom

15



klei-nen Hirsch

4

25

und von ei - nem Hahn, der sehr neu - gie - rig ist. Neu - gann ge -

30

fähr - lich sein - le wh

35

und der Fuchs, und der Fuchs, der ist hung- rig und schla- u, und der Fuchs, und der ... war

Fuchs kommt her - aus aus sei- nem Bau.

Neu - gier kann ge - fähr - lich sein für

6

ei - nen klei - nen Hahn, doch manch - mal

66

ist sie sehr zum Nutz für dich und je - er -

71

mann, doch manch- ist si sehr zum Nutz für dich und je - der -

76

mann, doch manch-mal ist sie sehr zum Nutz für dich

— und je - der - mann .

Sprecher: ... gao en ... mit, ... tten fast alle Tiere Frieden miteinander geschlossen. Keines tat
 ... em anderen ... der Wolf nicht dem Lamm, die Katze nicht der Maus, der Marder
 nicht dem Hasen, der Schnecke nicht der Schnecke, der Luchs nicht dem Reh, der Maulwurf nicht
 dem Regenwurm. Alle lebten friedlich zusammen.

Nr. 2 Tanz der ...

8

Li - ri - lan - ze, wer kommt mit zum Tan - ze, li - ri - lan - ze,

8

kommt zu uns - rem Fest. Heut wird ge - sun - gen, heut wird ge - sprun - gen.

11

Li - ri - lan - ze, kommt zu uns - rem Fest. Li - ri - lan - ze,

rem Fest, kommt zu uns - rem Fest.

Sprecher: Nur der Fuchs hielt sich nicht an den Friedensschluß und holte sich noch manchmal eine Gans, ein Huhn oder einen Hahn in seinen Bau, um sie dort genüßlich zu verzehren. Aber die anderen Tiere drängten ihn aus ihrem Land weit hinter die Berge, so daß er nur heimlich umherschleichen konnte, um sich Beute zu suchen.

Und der Fuchs schleicht um - her, und der

Fuchs schleicht um - her, denn sie ha - ben ihn ver

trie - b und der Fuchs schleicht um - her, und der

Fuchs schleicht um - her, und der Hun - ger ist ge -

10

blie - ben, und er sagt: Mit viel List hol ich

11

mir, was ich brauch für mei - nen lee - ren Bauch, und er

14

sagt: Mit List h ich mir was ich brauch für

mei - nen lee - - - ren Bauch.

Sprecher: Ein Kater, ein Sperber, ein kleiner Hirsch und das neugierige Hähnchen Goldkamm lebten zusammen im Wald in einem kleinen Haus.

Measures 1-5 of the piece. The music is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The melody in the right hand consists of eighth and quarter notes, while the left hand provides a steady bass line of quarter notes.

Measures 6-10. The melody continues with eighth notes and quarter notes. The bass line remains consistent with quarter notes.

Measures 11-16. The right hand introduces some chords and rests. The bass line continues with quarter notes.

Measures 17-22. The right hand features more complex rhythmic patterns and chords. The bass line continues with quarter notes.

Measures 23-28. The melody in the right hand becomes more active with eighth notes. The bass line continues with quarter notes.

Measures 29-34. The piece concludes with a final cadence. The right hand has chords and quarter notes, while the left hand has quarter notes and rests.

- 12 Sprecher: Der Kater, der Sperber und der kleine Hirsch wollten eines Tages in den Wald gehen, um Holz zu holen. „Das kann lange dauern“, sagten sie. „Goldkamm, bleib zu Hause, koch uns was zu essen. Hüte das Haus, mach aber niemandem auf. Es könnte der Fuchs sein.“

Nr. 5 Tanz im Wald

The musical score is written in G major and 4/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "Wir zie-hen in den Wald, wir zie-hen in den Wald und sam-meln Holz und Bee-ren. Denn er-cho: Echo: Wint-er ist lang in der Win-ter ist kalt, wie soll'n wir uns er-näh-ren? Dar-um ziehn wir in den Wald, in den tie-fen Wald und Echo:". The score is divided into four systems, with measures 4, 7, and 10 marked at the beginning of their respective systems. A large, stylized watermark "Cakulus" is overlaid on the score.

Wir zie-hen in den Wald, wir

zie-hen in den Wald und sam-meln Holz und Bee-ren. Denn er-cho: Echo:

Wint-er ist lang in der Win-ter ist kalt, wie soll'n wir uns er-

näh-ren? Dar-um ziehn wir in den Wald, in den tie-fen Wald und Echo:

13

sam - meln Holz und Bee - ren, und sam - meln Holz und Bee - ren.

Echo:

Sprecher: Der Fuchs hatte schnell herausbekommen, daß Hähnchen Goldkamm allein im Haus war. Er lief schnell dort hin, setzte sich unter das Fenster und sang.

Nr. 6 Fuchslied
 Nr. 9a, Nr. 13a, Nr. 13b

5 (bei Nr. 13a solo, bei Nr. 9a und 13b kl. Chor)

Hähn - chens Hähn - chens gol - de - nes Kämm - chen, lieb - - - li - ches

8

Köpf - chen, sei - di - ges Bärt - chen, guck zum Fen - ster her -

14

aus, ich schen-ke dir Erb-sen zum Schmaus, ich schen-ke dir Erb-sen zum

16 *rit.* Tempo I

Schmaus, ich schen-ke dir Erb-sen zum Schmaus.

Sprecher: Das neugierige Hähnchen wollte sehr, wer da so reizen, sang, er ihm Erbsen versprach. Es steckte den Kopf zum Fenster hina, aber da packte er der Fuchses mit seinen Krallen und zertrümmerte es zu seinem Schaden.

Nr. 7 Angst im Wald

Nr. IIa

Red. * Red.

5

Es schleppt mich der Fuchs durch den fin-steren

9
 Wald ü - ber rei - ßen - de Strö - me und ra - gen - de

13
 Ber - ge, Ka - ter, Sper - ber, klei - ner — Hirsch

18
 kommt und er tet mich, mmt id er - ret - tet mich,

21
 er - ret - tet, ret - tet, ret - tet mich.

Sprecher: Der Kater, der Sperber und der kleine Hirsch hörten, wie das Hähnchen Goldkamm schrie. Sie eilten herbei und entrissen dem Fuchs seine Beute.

The first system of the musical score for 'Nr. 7a Zwischenspiel' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains five measures of music, primarily featuring eighth and quarter notes with accents. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing five measures of accompaniment with some rests.

The second system of the musical score for 'Nr. 7a Zwischenspiel' also consists of two staves. The upper staff continues the melody from the first system, ending with a fermata over the final note. The lower staff provides the corresponding accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Sprecher: Die anderen Tiere kommen herbei, tanzen und freuen sich, daß Goldkäse wieder frei ist.

Nr. 8 Freudentanz

Nr. 12

The first system of the musical score for 'Nr. 8 Freudentanz' features a vocal line on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics 'Jhr' are written below the staff. The piano accompaniment is shown on two staves below, with the left hand playing a simple bass line and the right hand playing chords and moving lines.

The second system of the musical score for 'Nr. 8 Freudentanz' continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics 'Tie-re, ihr Tie-re, kommt her-bei. Freut euch und bin-det den Lor-beer-kranz.' are written below the vocal staff. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

7

Gold - kamm, das Hähn - chen, ist wie - der — frei, tanzt al - le mit uns den

10

Ju - bel - tanz. La la la la la la la la la la la la

13

la la la la la la la la la la

15

la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la.

Sprecher: Nach einiger Zeit gingen Kater, Sperber und der kleine Hirsch wieder in den Wald. Sie ermahnten das Hähnchen: „Sei nicht wieder so neugierig und guck nicht wieder zum Fenster hinaus. Koch uns was zu essen und laß niemanden herein!“ Sie gingen fort. Es dauerte nicht lange, bis wieder der Fuchs kam. Er sang wie beim ersten Mal:

Nr. 9a wie Nr. 6

Sprecher: Das Hähnchen Goldkamm aber sitzt still und rührt sich nicht. Der Fuchs jedoch geht weiter:

Nr. 9b

Lie - fen zwei Bur - - schen,
grad vor dem Hau - se streu-ten sie Nüs-se und gel-ben Wei-zen.

6

Kom-men die Hüh-ner und pik-ken und-ach!, kom-men die Hüh-ner und

9

pik-ken und-ach! Sie las-sen die Häh-ne nicht ran. Sie

12

n die Häh-ne nicht Sie las-sen die Häh-ne nicht ran.

Goldkamm: Kikeriki – was heißt hier „lassen nicht ran“?!

Sprecher: Doch der Fuchs packte ihn und lief mit dem zeternden Hähnchen seinem Bau zu.

Nr. 9c Cluster

Musical score for Nr. 9c Cluster. It consists of two systems of piano accompaniment and one system of vocal melody. The piano part features dense clusters of notes in the right hand and more rhythmic patterns in the left hand. The vocal line is sparse, with notes often appearing as accents or short phrases.

Nr. 10 Trauertanz

Musical score for Nr. 10 Trauertanz. It includes piano accompaniment and vocal lines. The piano part has a steady, rhythmic accompaniment. The vocal line is accompanied by lyrics: "Jhr", "Tie - - e, ihr Tie - - re, kommt her bei". The score includes a large watermark "Carus" and a "simile" marking.

*) ossia il basso

Musical score for the "ossia il basso" section. It shows a bass line with triplets and a "simile" marking. The notes are grouped in threes and have a wavy line underneath, indicating a tremolo or similar effect.

Hähn - chen ist fort, und der Fuchs war da,

The musical score for measures 5 and 6 is written in G minor (one flat) and 4/4 time. The vocal line (treble clef) features a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment (treble and bass clefs) consists of a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

lockt es mit List und mit Nar - re -

The musical score for measures 7 and 8 continues the piece. The vocal line has a similar melodic structure. A large, stylized watermark 'Carus' is overlaid on the score, partially obscuring the notes and lyrics.

und kei - ner weiß, was — dann ge - - schah.

The musical score for measures 9 and 10 concludes the phrase. The vocal line ends with a dotted quarter note. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

22 ¹¹

La la la la la, la la la la la, kei - ner weiß, was

14

1. dann ge - schah, 2. dann ge - schah

Sprecher: Als der Fuchs auf seinem Weg zum Bau die Krallen ein wenig von Goldkamms Gurgel nahm, schrie der Hahn wieder:

Nr. 11 wie Nr. 7

Sprecher: Der Kater, der Sperber und der kleine Hirsch hörten das Schreien und nehmen die Verfolgung auf. Der Kater springt, der Hirsch rennt, der Sperber fliegt . . . sie holen den Fuchs ein, fallen über ihn her und befreien das Hähnchen. Und wieder kommen die anderen Tiere herbei und freuen sich über Goldkamms Rettung.

Nr. 12 wie Nr. 8

Sprecher: Zum dritten Male mußte der Kater, der Sperber und der kleine Hirsch in den Wald gehen. Und wiederum ermahnten sie das Hähnchen Goldkamm: „Bleib im Haus, was auch kommen mag. Du hast gemerkt, was deine Neugierde anrichten kann.“

Nr. 13a wie Nr. 6 solo
 Nr. 13b wie Nr. 9 kleiner Chor

Sprecher: Doch das Hähnchen zügelte seine Neugierde und öffnete das Fenster nicht. Da sang der Fuchs weiter:

Kam noch ein Bau-er. Aus sei-nem Wa-gen rie - - - - sel - te

4
lei - se Korn _____ aus den Säk-ken.

Echo:

7
Ka - men die Hüh - ner, doch pik - ken nicht mehr,

9
ka - men die Hüh - ner, doch pik - ken nicht mehr. Sie

11

su - chen den gol - de - nen Hahn, sie su - chen den gol - de - nen

14

Hahn. Sie su - chen den gol - de - nen Hahn.

Sprecher: Das Hähnchen erkannte den Fuchs an der Stimme und ließ sich nicht täuschen.
 Nr. 14 Sprechchor

Fuchs, Fuchs, du alter Bö - se - wicht, nein, das Fen - ster öffn ich nicht.
 du alter Bö - se - wicht, nein, nein, das Fen - ster öffn ich

Geh nur fort, du Hüh - ner - dieb, denn mir ist mein Le - ben lieb. Fuchs, Fuchs, du

nicht. Geh nur fort, du Hüh - ner - dieb, denn mir ist mein Le - ben lieb. Fuchs,

al - ter Bö - se - wicht, nein, nein, das Fen - ster öffn ich nicht.

Fuchs, du al - ter Bö - se wicht, nein, nein, das Fen - ster öffn ich nicht.

- 26 Sprecher: Da geriet der Fuchs in große Wut, zerrte an der Tür, sprang ans Fenster und kletterte aufs Dach, um zu sehen, ob er durch die Feueresse ins Haus käme. Doch gerade, als er sich in den Schornstein beugte, kamen sprühende Funken aus dem Schlot und brannten sich ihm ins Fell. Mit einem Satz sprang er vom Dach und wälzte sich vor Schmerz am Boden im trockenen Unterholz hinterm Haus. Doch es nutzte nichts. Mit brennendem Fell rannte er in den Wald. – Hähnchen Goldkamm hatte im Haus das Lärmen auf dem Dach gehört und wunderte sich, daß der Fuchs nicht noch weitersang. Obwohl es Kater, Sperber und der kleine Hirsch so streng verboten hatten, öffnete Goldkamm wieder das Fenster, flog hinaus und sah, – o Schreck, o großer Schreck - wie rings um das Haus die Büsche brannten.

Goldkamm: „Feurio – Feurio!“

Nr. 15a Vorspiel

Musical score for Nr. 15a Vorspiel, consisting of two staves (treble and bass clef) in 4/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The piece features a simple, rhythmic melody in the bass line and a more complex, chordal accompaniment in the treble line.

Nr. 15b Feuertanz

Nr. 16 Löschtanz

Musical score for Nr. 15b Feuertanz and Nr. 16 Löschtanz, consisting of two staves (treble and bass clef) in 4/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The piece features a simple, rhythmic melody in the bass line and a more complex, chordal accompaniment in the treble line.

Musical score for Nr. 15b Feuertanz and Nr. 16 Löschtanz, consisting of two staves (treble and bass clef) in 4/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The piece features a simple, rhythmic melody in the bass line and a more complex, chordal accompaniment in the treble line.

Musical score for Nr. 15b Feuertanz and Nr. 16 Löschtanz, consisting of two staves (treble and bass clef) in 4/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The piece features a simple, rhythmic melody in the bass line and a more complex, chordal accompaniment in the treble line.

Fine

10 27

12

15

da capo al Fine

Sprecher: Das Hähnchen ... und rief mit lauter Stimme die anderen Tiere zusammen, das
 Feuer zu löschen.

Nr. 16 Lied

Sprecher: Endlich hatten die Tiere das Feuer gelöscht. Sie waren gerade noch rechtzeitig gekommen, bevor es größeren Schaden anrichten konnte. – Goldkamm aber freute sich, daß diesmal niemand zu ihm sagen konnte: „Du neugieriges Hähnchen, was bist du doch für ein ungehorsames Tier!“ Diesmal lobten alle seine Unternehmungslust und seine Neugierde. So ändern sich die Zeiten! – Die Tiere tanzten und sangen vergnügt bis in die Nacht hinein. Vom Fuchs aber hat man in dieser Gegend nichts mehr gehört und gesehen.

Nr. 17 Schlußlied – wie Nr. 1

Tanzanleitungen

Die Tanzanleitungen entstanden in der Arbeit mit sieben- bis zwölfjährigen Kindern im Fach "Kindertanz". Sie sind nachvollziehbar für jede andere Gruppe, deren Leiterin oder Leiter es versteht, den Kindern Erzählung und Lied zum Erlebnis werden zu lassen. Tanz will hier verstanden sein als rhythmische, musikalische, phantasievolle, gelöste Körperbewegung von Kindern.

Soll dieses Tanzspiel nicht nur Selbstzweck sein, sondern vorgeführt werden, muß die Leiterin/der Leiter eine Form finden,

- a) in der sie ihrer Gruppe gerecht werden (Zahl und Alter der Kinder spielen da eine Rolle),
- b) in der sie die Bewegungsfreude der Kinder nicht durch lange Übevorgänge drosseln (wichtiger als eine ausgeklügelte Choreographie ist das Wachhalten des Erlebnisses der erzählten und gesungenen Geschichte),
- c) in der sie die Musik nicht der Bewegung opfern (bewährt hat sich die Aufteilung in Sing- und Tanzgruppe),
- d) in der sie Kostüme erstellen, die der kleinen Form der Kantate entsprechen, Bewegung zulassen, Phantasie anregen und nicht eitle Mütter und Väter befriedigen.

Vorschläge zu den Liedern und Instrumentalstücken

Nr. 1 - Einzug

Während der Zwischenspiele bewegen sich alle Tiere ihrer Art gemäß nach und nach auf die Bühne.

Nr. 2 - Tanz der Tiere

Kreis, Paarkreis und freie Bewegung im Raum wechseln beliebig.

Nr. 3 - Fuchstanz

Es muß nicht nur *ein* Fuchs sein, der umherschleicht. Die Gruppenbewegung trägt mehr als die Bewegung eines einzelnen Kindes (Kostümvorschlag: schwarzer Turnanzug, rote Augenmaske, grüner Jägerhut).

Nr. 4 - Hausbau - Tanz

Die Kinder tragen, schieben oder rollen zur Musik, die beliebig wiederholt werden kann, bemalte Kartons - mal einzeln, mal alle zusammen - und bauen daraus ein Haus.

Nr. 5 - Tanz im Wald

Die Waldkinder bewegen sich in den Takten 1-2, 5-6 und 9-10. Mit schwingenden Armbewegungen wechseln sie auf einen anderen Platz und frieren ihre Bewegung ein. In den Takten 3-4, 7-8 und 11-14 laufen die Tiere durch den Wald.

Nr. 6, 9, 13 - Fuchslied

In den verschiedenen Abschnitten des Liedes sollte jeweils ein anderes Kind tanzen. Hat es einen langen Fuchsschwanz in der Hand, fallen ihm bestimmt lustige Bewegungen ein.

Nr. 7, 11 - Angst im Wald

Hähnchen Goldkamms Angst kann z.B. auch durch die Bewegung der Waldkinder ausgedrückt werden.

7: Heftige Armschwünge und Ausfallschritte nach verschiedenen Richtungen.

11: In eine groteske Körperstellung gehen (der Baum verkrüppelt vor Schreck!).

Nr. 8, 12 - Freudentanz

Eine Möglichkeit: die Tiere kommen von allen Seiten heran und tanzen im Kreis. Paarweise denken sich dann die Kinder eine Bewegungsform aus. Jedes Paar tanzt anders.

Nr. 10 - Trauertanz

Die Tiere kommen von allen Seiten heran, erstarren immer wieder in anderen Angstgesten und gehen dann mit hängenden Köpfen und Armen umher.

Nr. 15, 16 - Feuertanz/Löschentanz

Mit roten und gelben Tüchern (Bettlaken) entfachen die Waldkinder ein Feuer, das von den Tieren mit Klängen gelöscht wird (kleine Schlagwerkinstrumente zum Instrumentalstück).

Nr. 17 - Schlußlied

"Vier Schritte gehen, sich drehen" genügt als Tanzanweisung für die Zwischenspiele. In *welche* Richtung jedes Kind geht und *wie* es sich dreht, bleibt ihm überlassen. Wird der Märchenskopus gesungen ("Neugier kann gefährlich sein für einen kleinen Hahn, doch manchmal ist sie sehr von Nutz für dich und jedermann"), sollten sich alle Kinder zu einer einheitlichen Bewegung entschließen.

Helga Kretzschmar